

РЕЦЕНЗИИ

РЕЦЕНЗИЯ

*на сборник научных статей «Русистика и компаративистика»
(Вып. 5. Московский городской педагогический университет –
Вильнюсский педагогический университет)¹*

Сериальный сборник научных статей Московского городского педагогического университета и Вильнюсского педагогического университета «Русистика и компаративистика» является результатом международного сотрудничества филологов России и Литвы. Сборник затрагивает вопросы таких отраслей филологической науки, как языкознание, литературоведение, переводоведение, фольклористика. Данный выпуск — пятый по счёту. Серия в целом уже отмечена высокими отзывами - достаточно вспомнить рецензию члена-корреспондента РАН, профессора МГУ им. М.В. Ломоносова П.А. Николаева (Вестник Московского университета. Серия 9 «Филология». – 2007. – № 4. – С. 166-169).

В разделе «Языкознание» внимание отечественных и литовских исследователей привлекли проблемы региональных особенностей вариативности номинаций (статья Н.Ю. Авиной), специфики устной речи в контексте сравнительного изучения языков (статьи Ж.В. Ганиева, Н.В. Дмитриевой, А.В. Жарковой, Е. Казимянец и др.). Исследователи обратились также к сопоставительному изучению русского и немецкого (Е.Ф. Киров, М.В. Беляева), русского и болгарского языков (Н. Иванова).

В литературоведческом разделе представлены работы, основанные на компаративистском и типологическом подходе к анализу индивидуального творчества и литературно-художественного процесса. Авторы сосредоточены на индуктивных исследованиях поэтики, на изучении инокультурного восприятия феноменов искусства, на вопросе контекстуальных связей и межвидового взаимодействия в искусстве, а также способах интертекстуального освоения действительности.

Вопросам русско-английских связей посвящены статьи Т.Г. Чесноковой и Т.А. Алпатовой. В центре статьи Т.Г. Чесноковой находятся пьесы Дж. Ванбру «Неисправимый» и Р.Б. Шеридана «Поездки в Скарборо», которые рассмотрены исследовательницей в контексте истории английской драмы. В статье Т.А. Алпатовой исследуются вопросы художественной философии Н.М. Карамзина и В.А. Жуковского, выявляемой в связи переводами этими русскими мастерами «Гимна» Дж. Томсона.

Русско-немецким связям посвящены работы Б. Двилевич и С.А. Алексеенко. В работе полонистки Барбары Двилевич тонко и убедительно показаны особенности перевода повести Н.В. Гоголя «Ночь перед Рождеством» на польский язык. Наряду с теоретическими акцентами, постулируемыми автором, в статье дана картина техники переводческой работы. Взгляд И.А. Беляевой, направленный на обнаружение и утверждение гётевской (фаустовской) интертекстуальности романа М.Ю. Лермонтова «Герой нашего времени», отмечен си-

¹ Статья написана в рамках ФЦП «Научные и научно-педагогические связи инновационной России» на 2009-2013 годы. ГК №14.740.11.0562.

стемностью, строгой логикой, подводится итог широты лермонтовского культурного горизонта. Аспирант С.А. Алексеенко также обратилась к вопросу гётевской интертекстуальности. Однако проблема решается на совершенно ином материале — повести И.С. Тургенева «Фауст».

Предметом статьи М.Б. Лоскутниковой являются русско-французские связи в аспекте проблем методологии науки. Исследовательницу интересует творчество И.С. Тургенева в рецепции основоположника эстопсихологии Э. Геннекена, выступавшего в качестве аналитика творчества И.С. Тургенева, что не было ранее предметом специального научного освещения.

Статья коллеги из Литвы Марины Романенковой обращена к проблеме русско-литовских культурных связей. Объектом изучения является стихотворение Юдиты Вайчюнайте «Возле «Сирени» Врубеля». Автор изящно и конструктивно демонстрирует возможности поэзии при художественном освоении пространственного вида искусства.

Интертекстуальную методологию используют также Н.М. Малыгина, А.В. Громова, А.И. Смирнова. Работа Н.М. Малыгиной построена на изучении архивных материалов. В центре внимания автора находятся творческие взаимосвязи «вычеркнутых» официальной критикой 1930-х годов писателей А. Платонова и С. Кржижановского, в том числе зафиксированные историей в практике журнала «Литературный критик». В статье А.В. Громовой позиционируется постановка проблем интертекстуальности в прозе К.Г. Паустовского. На материале романистики писателя автор работы демонстрирует реминисценции из прозы Б.К. Зайцева и поэзии И.А. Бунина, в том числе показана концептуально значимая роль скрытых цитат. Наблюдения А.И. Смирновой над «Последней пасторалью» А. Адамовича, взятой в контексте художественной «антологии предупреждений» конца XX века, носят в изучении функции метатекста не только аналитический, но и теоретико-методологический характер.

Некоторые исследования носят яркий научно-публицистический характер. В эссе литуанистки Жидроне Колевинскене рассматриваются произведения литовской поэтессы и художницы Эдиты Назарайте, раскрываются особенности женского диалога с читателем и её образность. В эссе Б.А. Гиленсона указаны вехи приобщения Э. Хемингуэя к творчеству Л.Н. Толстого и отмечен творческий отклик американского писателя на утверждения русского художника.

По общей направленности работы к разделу «Литературоведение» примыкает и статья, помещенная в разделе «Переводы», литовской исследовательницы Виргинии Бальсевичюте-Шлекене. Предметом её изучения являются стихотворение А. Блока «Скифы» и произведения с тем же названием подобной тематики литовских поэтов А. Бернотаса и В. Бложе.

В раздел «Фольклористика и литературно-фольклорные связи» входят две статьи. И.Н. Райкова в своей работе, посвящённой устной смеховой культуре детства, рассматривает эффект «обманутого ожидания». Работа носит аналитический характер, фольклорные тексты сопровождают уместные в своей конкретике комментарии. Статья профессора С.А. Джанумова посвящена изучению фольклорных включений в произведения И.А. Бунина, она носит аналитический характер и расширяет истоки бунинского образного мира.

Представленные в сборнике компаративистские исследования по проблемам русистики, англистики, русско-западноевропейских связей носят, по преимуществу, фундаментальный характер и способствуют установлению продуктивного творческого взаимодействия между Россией и государствами Западной Европы.

**Киселёва Ирина Александровна,
кандидат филологических наук,
доцент, зав. кафедрой
русской классической литературы
Московского государственного
областного университета**

Вестник



МОСКОВСКОГО
ГОСУДАРСТВЕННОГО
ОБЛАСТНОГО
УНИВЕРСИТЕТА

Серия

*РУССКАЯ
ФИЛОЛОГИЯ*



№ 1 / 2012

Вестник
Московского государственного областного университета
Серия «РУССКАЯ ФИЛОЛОГИЯ»

№ 1

Выходит 6 раз в год

2012

Научный журнал основан в 1998 г.

«Вестник МГОУ» (все его серии) включён в «Перечень ведущих рецензируемых научных журналов и изданий, в которых должны быть опубликованы основные научные результаты диссертации на соискание учёной степени доктора и кандидата наук» Высшей аттестационной комиссии (См.: Список журналов в редакции от 27.10. 2010 г. на сайте ВАК) по наукам, соответствующим названию серии.

Учредитель журнала:

Московский государственный областной университет

Журнал включён в базу данных Российского индекса научного цитирования (РИНЦ), имеет полнотекстовую сетевую версию в Интернете на платформе Научной электронной библиотеки (www.elibrary.ru), а также на сайте Московского государственного областного университета (www.vestnik.mgou.ru)

Адрес Отдела по изданию научного журнала «Вестник МГОУ»

г. Москва, ул. Радио, д.10а, офис 98
тел. (499) 261-43-41; (495) 723-56-31
e-mail: vest_mgou@mail.ru
Сайт: www.vestnik.mgou.ru

При цитировании ссылка на конкретную серию «Вестника МГОУ» обязательна. Воспроизведение материалов в печатных, электронных или иных изданиях без разрешения редакции запрещено. Опубликованные в журнале материалы могут использоваться только в некоммерческих целях. Ответственность за содержание статей несут авторы. Мнение редколлегии серии может не совпадать с точкой зрения автора. Рукописи не возвращаются.

The academic journal is established in 1998

«Bulletin of the Moscow State Regional University» (all its series) is included by the Supreme Certifying Commission into the List of the leading reviewed academic journals and periodicals, in which the basic research results of Ph.D. and Doctorate's academic degree thesis should be published (See: the List of journals edited 27.10. 2010 at the site of the Supreme Certifying Commission) in corresponding series.

The founder of journal:

The Moscow State Regional University

The journal is included into the database of the Russian Science Citation Index, has a full text network version on the Internet on the platform of Scientific Electronic Library (www.elibrary.ru), as well as at the site of the Moscow State Regional University (www.vestnik.mgou.ru)

The Editorial Board address:

Moscow State Regional University
10a Radio st., office 98
Moscow, Russia
Phones: (499) 261-43-41; (495) 723-56-31
e-mail: vest_mgou@mail.ru
Site: www.vestnik.mgou.ru

At citing the reference to a particular series of «Bulletin of the Moscow State Regional University» is obligatory. The reproduction of materials in printed, electronic or other editions without the Editorial Board permission, is forbidden. The materials published in the journal are for non-commercial use only. The authors bear all responsibility for the content of their papers. The opinion of the Editorial Board of the series does not necessarily coincide with that of the author Manuscripts are not returned.

№ 1

Issued 6 times a year

2012

Series «RUSSIAN PHILOLOGY»

Bulletin of the
Moscow State Regional University

Редакционно-издательский совет «Вестника МГОУ»
Publishing council «Bulletin of the MSRU»

Хроменков П.Н. – к.филол.н., проф., ректор МГОУ (председатель совета)
Левченко М.Н. – д.филол.н., проф., проректор по научной работе МГОУ (зам. председателя совета)
Абрамов А.В. – к.пол.н., доц., нач. отдела по изданию журнала «Вестник МГОУ»
Асмолов А.Г. – академик РАО, д.психол.н., проф. МГУ им. М.В. Ломоносова
Белозёров В.Е. – д.ф.-м.н., проф. Днепропетровского национального университета (Украина)
Боголюбов Л.Н. – академик РАО, д.пед.н., проф.
Клычников В.М. – к.ю.н., к.и.н., проф., проректор по учебной работе и международному сотрудничеству МГОУ
Затулин К.Ф. – директор Института диаспоры и интеграции (Института стран СНГ)
Коницев А.С. – д.б.н., проф. МГОУ
Лекант П.А. – д.филол.н., проф. МГОУ
Марченко М.Н. – д.ю.н., проф. МГУ им. М.В. Ломоносова
Нелюбин Л.Л. – д.филол.н., профессор МГОУ
Ницевич В.Ф. – д.пол.н., проф., ректор Орловского филиала Российской академии народного хозяйства и государственной службы при Президенте РФ
Пасечник В.В. – д.пед.н., проф. МГОУ
Поляков Ю.М. – к. филол. н., гл.ред. «Литературной газеты»
Пусько В.С. – д.ф.н., проф. МГТУ им. Н.Э. Баумана
Трайтак С.Д. – к.ф.-м.н., проф. МГТУ им. М.Л. Шолохова
Троиц К. Г. – доктор, проф. Кобленц-Ландау Университета (Германия)
Ху Гумин – д.филол.н., проф. Института иностранных языков Уханьского университета (Китай)

P.N. Khromenkov – Ph. D. in Philology, Professor, Principal of the MSRU (*Chairman of the Council*)
M.N. Levchenko – Ph. D. in Philology, Professor, Vice-Principal for scientific work of the MSRU (*Deputy Chairman of the Council*)
A.V. Abramov – Ph.D. in Political Sciences, Associate Professor, the Head of the editorial department of the Bulletin of the Moscow State Regional University
A.G. Asmolov – Member of Russian Academy of Education, Doctor of Psychology, Professor of Moscow State University
B.E. Belozerov – Doctor of Physics and Mathematics, Professor of Dnepropetrovsk National University (Ukraine)
L.N. Bogolubov – Member of Russian Academy of Education, Doctor of Pedagogics, Professor
V.M. Klychnikov – Ph.D. in Law, Ph. D. in History, Professor, Vice-Principal for academic work and international cooperation of the MSRU
K.F. Zatulín – the Head of Institute for Diaspora and Integration (Institute of the CIS Countries)
A.S. Konichev – Doctor of Biology, Professor of the MSRU
P.A. Lekant – Doctor of Philology, Professor of the MSRU
M.N. Marchenko – Doctor of Law, Professor of Moscow State University
L.L. Nelyubin – Doctor of Philology, Professor of the MSRU
V. F. Nitsevich – Doctor of Politics, Professor, the Principal of the Oryol Branch Russian Academy of National Economy and Public Administration
V.V. Pasechnik – Doctor of Pedagogics, Professor of the MSRU
Yu. M. Polyakov – Ph.D. in Philology, editor-in-chief of "Literaturnaya Gazeta"
V.S. Pus'ko – Doctor of Philosophy, Professor of the Bauman Moscow State Technical University
S.D. Traytak – Ph.D. in Physics and Mathematics, Professor of the Sholokhov Moscow State University for the humanities
Klaus G. Troitzsch – Doctor, Professor of Koblenz-Landau University (Germany)
Hu Gumin – Doctor of Philology, Professor, Institute of Foreign Languages of Ukhán University (China)

Редакционная коллегия серии «Русская филология»
Series editorial board «Russian philology»

Отв. ред. серии: **Лекант П.А.**, д. филол. н., проф.,
зам. отв. ред.: **Шапováлова Т.Е.**, д. филол. н., проф.
Члены ред. коллегии серии:
Алексеева Л.Ф., д. филол. н., проф.; **Аношкина В.Н.** д. филол. н., проф.; **Копосов Л.Ф.**, д. филол. н., проф.; **Леденева В.В.**, д. филол. н., проф.; **Моторин А.В.** д. филол. н., проф. (НГУ им. Ярослава Мудрого, Новгород); **Нагорный И.А.**, д. филол. н., проф. (БГУ, Белгород); **Петров А.В.** д. филол. н., доц. (ПГУ им. М.В. Ломоносова, Архангельск); **Гладров В.**, д., проф. (Берлинский университет им. Гумбольдта, Германия); **Гржибкова Р.**, д. (Карлов университет, Чехия); **Шеншина В.А.**, лектор Хельсинского университета (Финляндия)

Editor-in-chief - **P.A. Lekant**, Doctor of Philology, Professor
Deputy editor-in-chief - **T.Ye. Shapovalova**, Doctor of Philology, Professor
Members of Editorial Board: **L.F. Alexeyeva**, Doctor of Philology, Professor; **V.N. Anoshkina**, Doctor of Philology, Professor; **L.F. Kopusov**, Doctor of Philology, Professor; **V.V. Ledeneva**, Doctor of Philology, Professor; **A.V. Motorin**, Doctor of Philology, Professor (Yaroslav Mudry Novgorod State University); **I.A. Nagorny**, Doctor of Philology, Professor (Belgorod State University); **A.V. Petrov**, Doctor of Philology, Associate Professor (Pomorsky State University, Arkhangelsk); **V. Gladrov**, Doctor of Philology, Professor (Humboldt University of Berlin, Germany); **R. Grzhibkova**, Doctor (Charles University, Czech Republic); **V.A. Shenshina** Lecturer of Helsinki University (Finland)

ISSN 2072-8522

Вестник МГОУ. Серия «Русская филология». – 2012. - № 1. – М.: Изд-во МГОУ. – 122 с.

Журнал «Вестник МГОУ» серия «Русская филология» зарегистрирован в Федеральной службе по надзору за соблюдением законодательства в сфере массовых коммуникаций и охране культурного наследия. Регистрационное свидетельство ПИ № ФС77-26173.

Индекс серии «Русская филология»
по каталогу агентства «Роспечать» **36761**

ISSN 2072-8522

Bulletin of the MSRU. Series «Russian Philology». – 2012. – № 1. – М.: MSRU Publishing house. – 122 p.

The series «Russian Philology» of the Bulletin of the Moscow State Regional University is registered in Federal service on supervision of legislation observance in sphere of mass communications and cultural heritage protection. The registration certificate ПИ № ФС77-26173.

Index series « Russian Philology » under
"Rospechat" agency catalog **36761**

СОДЕРЖАНИЕ

РУССКИЙ ЯЗЫК

<i>Акимова О. Б., Гоголина Т. В.</i> Психолингвистический эксперимент как метод изучения коммуникем в речевой деятельности.....	6
<i>Иосилевич Н. В.</i> Субъективация как процесс развития эго-категории в русском языке..	13
<i>Коренева Ю. В.</i> Подвиг в языке и тексте (жития преподобных старцев)	18
<i>Цынк С. В.</i> Собственно лексические архаизмы в произведении А.И. Солженицына «Двести лет вместе».....	24

Публикации аспирантов

<i>Арименова Р. С.</i> Семантика и родо-видовые отношения «Названий животных» (на материале монгольских и русского языков).....	31
<i>Веденеева М. А.</i> Конфикс и конфиксоид как особые словообразовательные форманты приставочно-суффиксального и сложноссуффиксального способов словообразования	38
<i>Зубарева Г. С.</i> Ценностная составляющая концепта «скупость» в русской лингвокультуре (на материале произведений художественной литературы).....	44
<i>Кваша Ю. А.</i> Аспекты изучения региональной лексики (на материале документов государственного архива Магаданской области)	48
<i>Лежнева О. В.</i> К вопросу об использовании фразеологических единиц сниженного характера (на материале романа Энн Тайлер «Обед в ресторане “Тоска по дому”»).....	53
<i>Летова А. М.</i> Роль вегетативной метафоры в фольклорной языковой картине мира.....	58
<i>Напалкова С. В.</i> Особенности семантической структуры лексемы <i>глагол</i> в древнерусском и великорусском языках, выявленные методом компонентного анализа..	65
<i>Рахимова Д. И.</i> Оппозиция «белый – чёрный» в романе В. Набокова «Защита Лужина» ...	70
<i>Свиридова Е. А.</i> Изменение стилистических свойств лексических единиц	73

ЛИТЕРАТУРА

<i>Алтатова Т. А.</i> Тредиаковский и Карамзин (пути развития русской прозы XVIII века)	79
<i>Шестопалова Г. А.</i> Афоризмы М.В. Ломоносова в произведениях М.Е. Салтыкова-Щедрина. К 300-летию со дня рождения М.В. Ломоносова	84

Публикации аспирантов

<i>Белова А. О.</i> Игра как основной мотив и сюжетобразующий приём в повести Ф.Х. Бернетт «Маленькая принцесса. Приключения Сары Кру»	90
<i>Гольман Ю. И.</i> Особенности психологизма в рассказе Л.Н. Андреева «Большой шлем»	96
<i>Захарова Е. В.</i> Художественные особенности поэмы С.А. Есенина «Сельский часослов»	102

НАУЧНАЯ ЖИЗНЬ

О работе диссертационного совета Д 212.155.02 по русскому языку, теории и методике обучения русскому языку (специальности 10.02.01 – русский язык, 13.00.02 – теория и методика обучения и воспитания [русский язык]) при Московском государственном областном университете в 2011 году108

РЕЦЕНЗИИ

Рецензия на сборник научных статей «Русистика и компаративистика» (Вып. 5. Московский городской педагогический университет – Вильнюсский педагогический университет)112

Рецензия на коллективную монографию «Аналитизм в лексико-грамматической системе русского языка» / Под ред. П.А. Леканта. – М.: МГОУ, 2011. – 162 с.114

НАШИ АВТОРЫ118